



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 10.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2022/0365(COD)

14598/22
ADD 1

MI 805
ENV 1137
ENT 155
CODEC 1709
IA 181

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. november 10.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	Annexes to COM(2022) 586 final
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a gépjárművek és motorok, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek a kibocsátásuk és az akkumulátor tartóssága tekintetében történő típusjóváhagyásáról (Euro 7), továbbá a 715/2007/EK rendelet és az 595/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 586 final számú dokumentum mellékleteit.

Melléklet: Annexes to COM(2022) 586 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.11.10.
COM(2022) 586 final

ANNEXES 1 to 6

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

Javaslat

Az Európai Parlament és a Tanács rendelete

a gépjárművek és motorok, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek a kibocsátásuk és az akkumulátor tartóssága tekintetében történő típusjóváhagyásáról (Euro 7), továbbá a 715/2007/EK rendelet és az 595/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről

{SEC(2022) 397 final} - {SWD(2022) 358 final} - {SWD(2022) 359 final} -
{SWD(2022) 360 final}

I. MELLÉKLET

EURO 7 KIBOCSÁTÁSI HATÁRÉRTÉKEK

1. táblázat: A belső égésű motorral felszerelt M₁, N₁ kategóriájú járművekre vonatkozó Euro 7 kipufogógáz-kibocsátási határértékek

Szennyezőanyag- kibocsátás	M ₁ , N ₁ kategóriájú járművek	Csak a 35 kW/t-nál alacsonyabb fajlagos motorteljesítménnyel ¹ rendelkező, N ₁ kategóriájú járművek esetében	A 10 km-nél rövidebb utakra vonatkozó kibocsátási költségvetés az M ₁ és N ₁ kategóriájú járművek esetében	A 10 km-nél rövidebb utakra vonatkozó kibocsátási költségvetés csak a 35 kW/t-nál kisebb fajlagos motorteljesítménnyel rendelkező N ₁ kategóriájú járművek esetében
	<i>kilométerenként</i>	<i>kilométerenként</i>	<i>utanként</i>	<i>utanként</i>
NO _x [mg]	60	75	600	750
PM [mg]	4,5	4,5	45	45
PN ₁₀ (darabszám)	6×10 ¹¹	6×10 ¹¹	6×10 ¹²	6×10 ¹²
CO [mg]	500	630	5000	6300
THC [mg]	100	130	1000	1300

¹ A belső égésű motorral felszerelt járművek és a tisztán elektromos járművek esetében a 85. számú ENSZ EGB-előírás 5.3.2. pontja szerint mérve, valamennyi egyéb jármű esetében pedig az ENSZ 21. számú globális műszaki előírásának a 6. pontjában meghatározott vizsgálati eljárás szerint mérve

NMHC [mg]	68	90	680	900
NH ₃ [mg]	20	20	200	200

2. táblázat: A belső égésű motorral felszerelt M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművekre, valamint az ilyen járművekben használt belső égésű motorokra vonatkozó Euro 7 kibocsátási határértékek

Szennyezőanyag-kibocsátás	Hideg kibocsátások ²	Meleg kibocsátások ³	A 3*WHTC-nél rövidebb utakra vonatkozó kibocsátási költségvetés	Opcionális alapjáratú kibocsátási határértékek ⁴
	<i>kilowattóránként</i>	<i>kilowattóránként</i>	<i>kilowattóránként</i>	<i>óránként</i>
NO _x [mg]	350	90	150	5000
PM [mg]	12	8	10	
PN ₁₀ (darabszám)	5x10 ¹¹	2x10 ¹¹	3x10 ¹¹	
CO [mg]	3500	200	2700	
NMOG [mg]	200	50	75	
NH ₃ [mg]	65	65	70	

² A hideg kibocsátások a járművek esetében az 1 WHTC mozgóablakának 100. percentilisét, míg motorok esetében a WHTC_{cold} értéket jelentik.

³ A meleg kibocsátások a járművek esetében az 1 WHTC mozgóablakának 90. percentilisét, míg motorok esetében a WHTC_{hot} értéket jelentik.

⁴ Csak akkor alkalmazandó, ha nincs olyan rendszer, amely 300 másodpercnyi alapjáraton való folyamatos üzemelés után automatikusan leállítja a motort (a jármű megállítást és a fékek működtetését követően).

CH₄ [mg]	500	350	500	
N₂O [mg]	160	100	140	
HCHO [mg]	30	30		

3. táblázat: A benzinüzemű M₁, N₁ kategóriájú járművekre vonatkozó Euro 7 párolgási kibocsátási határértékek

Szennyezőanyag-kibocsátás	Legfeljebb 2 650 kg legnagyobb össztömegű M ₁ , N ₁ kategóriájú járművek	Legalább 2 650 kg legnagyobb össztömegű N ₁ kategóriájú járművek
Párolgási kibocsátások (forró temperálás + 2 nap napi vizsgálat)	0,50 g a legrosszabb napon + forró temperálás	0,70 g a legrosszabb napon + forró temperálás
Üzemanyag-feltöltésből származó kibocsátások	0,05 g/l üzemanyag	0,05 g/l üzemanyag

4. táblázat: A 2034.12.31-ig hatályos, normál menetciklusra vonatkozó Euro 7 fékrészecske-kibocsátási határértékek

Kibocsátási határértékek, mg/km/jármű	M ₁ , N ₁ kategóriájú járművek	M ₂ , M ₃ kategóriájú járművek	N ₂ , N ₃ kategóriájú járművek
Fékrészecske-kibocsátások (PM₁₀)	7		
Fékrészecske-kibocsátások (PN)			

5. táblázat: A 2035.1.1-jétől hatályos Euro 7 fékrészecske-kibocsátási határértékek

Kibocsátási határértékek, mg/km/jármű	M ₁ , N ₁ kategóriájú járművek	M ₂ , M ₃ kategóriájú járművek	N ₂ , N ₃ kategóriájú járművek
Fékrészecske-kibocsátások (PM₁₀)	3		
Fékrészecske-kibocsátások (PN)			

6. táblázat: A gumiabroncsok kopási sebességére vonatkozó Euro 7 határértékek

A gumiabroncs elveszett tömege [g/1000 km]	C1 típusú gumiabroncsok	C2 típusú gumiabroncsok	C3 típusú gumiabroncsok
Normál abroncsok			
Téli gumiabroncsok			
Speciális gumiabroncsok használatú			

II. MELLÉKLET

AZ AKKUMULÁTOR TARTÓSSÁGÁRA VONATKOZÓ EURO 7 TELJESÍTŐKÉPESSÉGI MINIMUMKÖVETELMÉNYEK

1. táblázat: Az akkumulátor tartósságára vonatkozó Euro 7 teljesítőképességi minimumkövetelmények (MPR) az M₁ kategóriájú járművek esetében

Akkumulátor-energián alapuló MPR	Az élettartam kezdetétől 5 évig vagy 100 000 km-ig; amelyik előbb bekövetkezik	5 évnél idősebb vagy 100 000 km-nél nagyobb futásteljesítménnyel rendelkező járművektől a 8 éves vagy 160 000 km futásteljesítménnyel rendelkező (amelyik előbb bekövetkezik) járművekig	Járművek a további élettartamuk alatt*
Külső feltöltésű hibrid hajtású elektromos járművek	80 %	70 %	
Tisztán elektromos járművek	80 %	70 %	

Hatótávolságon alapuló MPR	Az élettartam kezdetétől 5 évig vagy 100 000 km-ig; amelyik előbb bekövetkezik	5 évnél idősebb vagy 100 000 km-nél nagyobb futásteljesítménnyel rendelkező járművektől a 8 éves vagy 160 000 km futásteljesítménnyel rendelkező (amelyik előbb bekövetkezik) járművekig	Járművek a további élettartamuk alatt*
Külső feltöltésű hibrid hajtású elektromos járművek			
Tisztán elektromos járművek			

2. táblázat: Az akkumulátor tartósságára vonatkozó Euro 7 teljesítőképességi minimumkövetelmények (MPR) az N₁ kategóriájú járművek esetében

Akkumulátor-energián alapuló MPR	Az élettartam kezdetétől 5 évig vagy 100 000 km-ig; amelyik előbb bekövetkezik	5 évnél idősebb vagy 100 000 km-nél nagyobb futásteljesítménnyel rendelkező járművektől a 8 éves vagy 160 000 km futásteljesítménnyel rendelkező (amelyik előbb bekövetkezik) járművekig	Járművek a további élettartamuk alatt*
Külső feltöltésű hibrid hajtású elektromos járművek	75 %	65 %	
Tisztán elektromos járművek	75 %	65 %	

Hatótávolságon alapuló MPR	Az élettartam kezdetétől 5 évig vagy 100 000 km-ig; amelyik előbb bekövetkezik	5 évnél idősebb vagy 100 000 km-nél nagyobb futásteljesítménnyel rendelkező járművektől a 8 éves vagy 160 000 km futásteljesítménnyel rendelkező (amelyik előbb bekövetkezik) járművekig	Járművek a további élettartamuk alatt*
Külső feltöltésű hibrid hajtású elektromos járművek			
Tisztán elektromos járművek			

3. táblázat: Az akkumulátor tartósságára vonatkozó Euro 7 teljesítőképességi minimumkövetelmények (MPR) az M₂, M₃, N₂, N₃ kategóriájú járművek esetében

Akkumulátor-energián alapuló MPR	Járművek alap élettartamuk alatt*	Járművek a további élettartamuk alatt*
Külső feltöltésű hibrid hajtású elektromos járművek		
Tisztán elektromos járművek		

* A IV. mellékletben meghatározottak szerint.

III. MELLÉKLET

VIZSGALATI KÖRÜLMENYEK

1. táblázat: A kibocsátási határértékeknek való megfelelés vizsgálatának feltételei az M₁, N₁ kategóriájú járművek esetében a jármű gyártója által kiadott specifikációknak megfelelő, kereskedelmi forgalomban kapható bármely üzem- és kenőanyag használata esetén

Paraméter	Szokásos vezetési feltételek	Kiterjesztett vezetési feltételek
Kiterjesztett vezetési feltételek esetén alkalmazott osztó	–	1,6 (csak akkor alkalmazandó a mért kibocsátásokra, amikor az ebben az oszlopban meghatározott feltételek valamelyike fennáll)
Környezeti hőmérséklet	0 °C–35 °C	–10 °C–0 °C vagy 35 °C–45 °C
Maximális tengerszint feletti magasság	700 m	700 m felett, de 1 800 m alatt
Legnagyobb sebesség	legfeljebb 145 km/h	145 és 160 km/h között
Vontatási/aerodinamikai módosítások	Nem engedélyezett	Megengedett a gyártó előírásai szerint és az előírt sebességig.
Segédberendezések	A szokásos használatnak megfelelően használhatók	–
Legnagyobb átlagos kerékteljesítmény a hidegindítást követő első 2 km-en	A legnagyobb kerékteljesítmény 20 %-ánál kisebb	A legnagyobb kerékteljesítmény 20 %-ánál nagyobb
A vizsgálati út összetétele	Bármilyen	–
Minimális futásteljesítmény	10 000 km	3 000–10 000 km

* Ugyanezt a kibocsátáscsökkentési stratégiát kell alkalmazni, ha a járművet e feltételeken kívül üzemeltetik, kivéve, ha az ettől való eltérést a típusjóváahagyó hatóság által jóváhagyott műszaki ok indokolja.

2. táblázat: A kibocsátási határértékeknek való megfelelés vizsgálatának feltételei az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművek esetében a jármű gyártója által kiadott specifikációknak megfelelő, kereskedelmi forgalomban kapható bármely üzem- és kenőanyag használata esetén

Paraméter	Szokásos vezetési feltételek	Kiterjesztett vezetési feltételek
Kiterjesztett vezetési feltételek esetén alkalmazott osztó	–	2 (csak akkor alkalmazandó a mért kibocsátásokra, amikor az ebben az oszlopban meghatározott feltételek valamelyike fennáll)
Környezeti hőmérséklet	–7 °C–35 °C	–10 °C—7 °C vagy 35 °C–45 °C
Maximális tengerszint feletti magasság	1 600 m	1 600–1 800 m
Vontatási/aerodinamikai módosítások	Nem engedélyezett	Megengedett a gyártó előírásai szerint és az előírt sebességig
A jármű hasznos terhelése	Legalább 10 %	Kevesebb mint 10 %
Segédberendezések	A szokásos használatnak megfelelően használhatók	–
A belső égésű motor terhelése hidegindításkor	Bármilyen	–
A vizsgálati út összetétele	A szokásos használatnak megfelelő	–
Minimális futásteljesítmény	5 000 km < 16 tonna műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömeg esetén	3 000 km és 5 000 km között < 16 tonna műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömeg esetén

	10 000 km > 16 tonna műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömeg esetén	3 000 km és 10 000 km között > 16 tonna műszakilag megengedett legnagyobb terhelt tömeg esetén
--	---	--

* Ugyanezt a kibocsátáscsökkentési stratégiát kell alkalmazni, ha a járművet e feltételeken kívül üzemeltetik, kivéve, ha az ettől való eltérést a típusjóváahagyó hatóság által jóváhagyott műszaki ok indokolja.

3. táblázat: A párolgási kibocsátási határértékeknek való megfelelés vizsgálatának feltételei a jármű gyártója által kiadott specifikációknak megfelelő, kereskedelmi forgalomban kapható bármely üzem- és kenőanyag használata esetén

	Vizsgálati feltételek
SHED-del ⁵ végzett párolgási kibocsátási vizsgálat	• A teljes jármű vagy az egyes alkatrészek hevítése (nem kötelező) • A jármű tartályának előkondicionálása, üzemanyag újratöltése, valamint előkondicionáló menetciklus a járművel • A hajtás hőmérsékletének vizsgálata és forró temperálási vizsgálat 25 °C-on és 38 °C-on (típusjóváhagyáshoz 38 °C-on) • 48 órás napi vizsgálat
Az üzemanyag-feltöltésből származó kibocsátások vizsgálata	A jármű előkondicionálása • Az üzemanyag leeresztése és feltöltése 40 %-ig • Temperálás legalább 6 órán át 20–30 °C-on • Előkondicionáló menetciklus A tartály előkondicionálása • Az üzemanyag leeresztése és feltöltése 40 %-ig • 12–36 óra temperálás • A tartály feltöltése szénhidrogéngőzökkel a 2 g abszorpció küszöbig 40 g/h 50 % bután/N₂ mellett • Kipufogógáz-vizsgálat: WLTP (a kibocsátások rögzítése) • Temperálás 0–1 órán át 20–30 °C-on • Tartályüritő menet 20–30 °C-on Újratöltési esemény • Tartály(ok) leválasztása • Az üzemanyag leeresztése és feltöltése 10 %-ig • Temperálás 6–24 órán át 27 °C-on. • Tartályok visszacsatlakoztatása • Üzemanyag-adagolás 38 l/perc sebességgel az automatikus leállításig. Amennyiben a tartály töltöttségi szintje

⁵ SHED: A párolgási veszteség meghatározására szolgáló légmentes kamra

	nem éri el a teljes úrtartalmának 85 %-át, folytassa az automatikus üzemanyag-feltöltést mindaddig, amíg az el nem éri a 85 %-ot. A hatóságok adagolhatják az üzemanyagot 15 l/perc sebességgel. • Adagolt üzemanyag hőmérséklete: 19 °C
--	---

4. táblázat: A fékrészecske-kibocsátási határértéknek való megfelelés vizsgálatának feltételei

	M₁, N₁ kategóriájú járművek	M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművek
Fékrészecske-kibocsátások vizsgálata	A fékrészecske-kibocsátásokra vonatkozó ENSZ-GTR szerinti vizsgálat	

5. táblázat: A gumiabroncskopásra vonatkozó határértéknek való megfelelés vizsgálatának feltételei

	M₁, N₁ kategóriájú járművek	M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművek
A gumiabroncskopásra vonatkozó határérték vizsgálata	Az ENSZ által a gumiabroncskopás valós feltételek melletti vizsgálatára kidolgozott vizsgálati módszerek alapján	Az ENSZ által a gumiabroncskopás valós feltételek melletti vizsgálatára kidolgozott vizsgálati módszerek alapján

IV. MELLÉKLET

AZ ÉLETTARTAMRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

1. táblázat: A járművek, motorok és kibocsátáscsökkentő rendszerek élettartama

A járművek, motorok és kibocsátáscsökkentő pótrendszerek élettartama	M₁, N₁ és M₂	N₂, N₃<16 t, M₃<7,5 t:	N₃>16 t, M₃>7,5 t
Alap élettartam	Legfeljebb 160 000 km vagy 8 év, amelyik előbb bekövetkezik	Legfeljebb 300 000 km vagy 8 év, amelyik előbb bekövetkezik	Legfeljebb 700 000 km vagy 15 év, amelyik előbb bekövetkezik
További élettartam	Az alap élettartam túllépése után; legfeljebb 200 000 km vagy 10 év, amelyik előbb bekövetkezik	Az alap élettartam túllépése után; legfeljebb 375 000 km	Az alap élettartam túllépése után; legfeljebb 875 000 km

2. táblázat: A járművek, motorok és kibocsátáscsökkentő pótrendszerek további élettartam alatti vizsgálata során az 1. melléklet szerinti kipufogógáz-kibocsátási határértékek kiigazítása céljából alkalmazandó tartóssági szorzók.

Tartóssági szorzók	M₁, N₁ és M₂	N₂, N₃<16 t, M₃<7,5 t:	N₃>16 t, M₃>7,5 t
A további élettartam alatt alkalmazandó tartóssági szorzó	1,2 a gáz-halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátás esetében		

V. MELLÉKLET

A VIZSGÁLATI KÖVETELMÉNYEK ÉS A NYILATKOZATOK ALKALMAZÁSA

1. táblázat: A vizsgálati követelmények és a nyilatkozatok gyártó általi alkalmazása az M₁, N₁ kategóriájú járművek esetében

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok és részecskeszám a közúti vizsgálatok során (RDE)	Előírt igazoló vizsgálat minden olyan tüzelőanyag esetében, amelyre a típusjóváhagyást megadták, valamint megfelelőségi nyilatkozat valamennyi tüzelőanyag, hasznos terhelés és lefedett járműtípus tekintetében	Nem kötelező	Opcionális ⁶
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok, PM és PN a laboratóriumi RDE-ciklusok során, valamint CO ₂ -kibocsátás, üzemanyag-fogyasztás (OBFCM), elektromosenergia-fogyasztás és elektromos hatótávolság (akkumulátortartósság) (WLTP 23 °C mellett)	Kötelező, ha az összes szennyező anyag nem mérhető menet közben	Kötelező	Kötelező, ha az összes szennyező anyag nem mérhető menet közben
CO ₂ környezeti hőmérséklet szerinti korrekciója (WLTP 14 °C mellett)	Nyilatkozat ⁶	Nem kötelező	Opcionális ⁶

⁶ A típusjóváhagyó hatóság kérheti a vizsgálat elvégzését.

Kartergáz-kibocsátás	Nyilatkozat arról, hogy a forgattyúházrendszer zárt, vagy be van szerelve elvezetés a kipufogócsőhöz ⁶	Kötelező	Opcionális ⁶
SHED-del végzett párolgási kibocsátási vizsgálat	Kötelező	Kötelező	Opcionális ⁶
Üzemanyag-feltöltésből származó kibocsátások	Kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező
A kibocsátáscsökkentési teljesítményének tartóssága	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező
Akkumulátortartósság	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező
A kibocsátások és a hatótávolság laboratóriumi vizsgálata alacsony hőmérsékleten	Kötelező	Nem kötelező	Opcionális ⁶
Fedélzeti diagnosztika	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális ⁶
Fedélzeti ellenőrző rendszer	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Kötelező
Motorteljesítmény	Kötelező	Nem kötelező	Opcionális ⁶
Manipulálás elleni, biztonsági és kiberbiztonsági rendszerek	Nyilatkozat és dokumentáció	Nem kötelező	Nem kötelező
Adaptív szabályozás (adott esetben)	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Nem kötelező
Virtuális elkerítési technológiák (adott esetben)	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Nem kötelező

2. táblázat: A vizsgálati követelményeknek és a nyilatkozatoknak a tagállamok és az elismert harmadik felek / a Bizottság általi alkalmazása az M₁, N₁ kategóriájú járművek esetében

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok		A piacfelügyeletre irányuló vizsgálatok	
Érintett szereplők	<i>A típusjóváhagyás kiadásáért felelős típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>	<i>Piacfelügyeleti hatóságok</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok és részecskeszám a közúti vizsgálatok során (RDE)	Előírt igazoló vizsgálat minden olyan tüzelőanyag esetében, amelyre a típusjóváhagyást megadták, valamint megfelelőségi nyilatkozat valamennyi tüzelőanyag, hasznos terhelés és lefedett járműtípus tekintetében	Nem kötelező	Kötelező az évente jóváhagyott járműtípusok 5 %-a esetében	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok, PM és PN a laboratóriumi RDE-ciklusok során, valamint	Kötelező	Ellenőrzések vagy opcionális vizsgálat	Opcionális	Opcionális	Opcionális	Opcionális

CO ₂ -kibocsátás, üzemanyag-fogyasztás (OBFCM), elektromosenergia- fogyasztás és elektromos hatótávolság (akkumulátortartósság) (WLTP 23 °C mellett)						
CO ₂ környezeti hőmérséklet szerinti korrekciója (WLTP 14 °C mellett)	Nyilatkozat ⁶	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Kartergáz-kibocsátás	Nyilatkozat arról, hogy a forgattyúházrendszer zárt, vagy be van szerelve elvezetés a kipufogócsőhöz ⁶	Ellenőrzések vagy opcionális vizsgálat	Opcionális	Opcionális	Opcionális	Opcionális
SHED-del végzett párolgási kibocsátási vizsgálat	Kötelező	Ellenőrzések vagy opcionális vizsgálat	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Üzemanyag-feltöltésből származó kibocsátások	Kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
A kibocsátáscsökkentési teljesítményének tartóssága	Nyilatkozat	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Akkumulátortartósság	Nyilatkozat	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális	Kötelező	Opcionális

A kibocsátások és a hatótávolság laboratóriumi vizsgálata alacsony hőmérsékleten	Kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Fedélzeti diagnosztika	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Fedélzeti ellenőrző rendszer	Igazolás és nyilatkozat	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Motorteljesítmény	Kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Opcionális	Opcionális
Manipulálás elleni, biztonsági és kiberbiztonsági rendszerek	Nyilatkozat és dokumentáció	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális
Adaptív szabályozás (adott esetben)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális
Virtuális elkerítési technológiák (adott esetben)	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális

3. táblázat: A vizsgálati követelményeknek a nyilatkozatoknak, valamint a típusjóvá hagyásokra és kiterjesztésekre vonatkozó egyéb követelményeknek a gyártó általi alkalmazása az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművek esetében

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóvá hagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok, PM és PN a közúti (RDE) vizsgálatok során minden egyes üzemanyag és lefedett járműkategória (M ₂ , M ₃ , N ₂ és N ₃) tekintetében, valamint (adott esetben) alacsony terhelés melletti vizsgálat	Előírt igazoló vizsgálat járműtípusonként minden olyan tüzelőanyag esetében, amelyre a típusjóvá hagyást megadták, valamint megfelelőségi nyilatkozat valamennyi tüzelőanyag, hasznos terhelés és lefedett járműtípus tekintetében	A gyártás megfelelőségének ellenőrzése csak a motor szintjén	Kétévente kötelező vizsgálat üzemanyagrendszerrel, járműkategóriától és hasznos terheléstől függetlenül minden motortípus esetében
A gépjármű CO ₂ -kibocsátásának, üzemanyag- és energiafogyasztásának, kibocsátásmentes/elektromos hatótávolságának és motorteljesítményének meghatározása	A jármű energiafogyasztását kiszámító eszköz engedély	A komponensek esetében	Nem kötelező
A pótkocsi energiahatékonysága	A jármű energiafogyasztását kiszámító eszköz engedély	A komponensek esetében	Nem kötelező
Ellenőrzési vizsgálati eljárás	Nem kötelező	Kötelező	Nem kötelező
Kartergáz-kibocsátás	Annak ellenőrzése, hogy a forgattyúházrendszer	Nem kötelező	Opcionális ⁶

	zárt-e, vagy be van-e szerelve elvezetés a kipufogócsőhöz		
A kibocsátáscsökkentési teljesítményének tartóssága	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező
Akkumulátortartósság	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező
Fedélzeti diagnosztika (OBD-család szintű)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális ⁶
Fedélzeti ellenőrző rendszer (OBM-család szintű)	Igazolás és nyilatkozat	Nem kötelező	Kötelező
Manipulálás elleni, biztonsági és kiberbiztonsági rendszerek	Nyilatkozat és dokumentáció	Nem kötelező	Nem kötelező
Adaptív szabályozás (adott esetben)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező
Virtuális elkerítési technológiák (adott esetben)	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Nem kötelező

4. táblázat: A típusjóváhagyásokra és a kiterjesztésekre vonatkozó vizsgálati követelményeknek a nyilatkozatoknak a tagállamok és az elismert harmadik felek / a Bizottság általi alkalmazása az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművek esetében

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok		A piacfelügyeletre irányuló vizsgálatok	
Érintett szereplők	<i>A típusjóváhagyás kiadásáért felelős típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>	<i>Piacfelügyeleti hatóságok</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok, PM és PN a közúti (RDE) vizsgálatok során minden egyes üzemanyag és lefedett járműkategória (M ₂ , M ₃ , N ₂ és N ₃) tekintetében, valamint (adott esetben) alacsony terhelés melletti vizsgálat	Előírt igazoló vizsgálat járműtípusonként minden olyan tüzelőanyag esetében, amelyre a típusjóváhagyást megadták, valamint megfelelőségi nyilatkozat valamennyi tüzelőanyag, hasznos terhelés és lefedett járműtípus tekintetében	(lásd a motorra vonatkozó követelményeket)	Évente kötelező a kibocsátási típusjóváhagyás hatálya alá tartozó, bármilyen üzemanyagrendszerű és bármely járműkategóriába tartozó, megfelelő számú járműtípus esetében	Opcionális	Kötelező / Opcionális	Opcionális
A gépjármű CO ₂ -kibocsátásának, üzemanyag-	A jármű energiafogyasztását	A komponensek esetében	Nem kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális

és energiafogyasztásának, kibocsátásmentes/elektromos hatótávolságának és motorteljesítményének meghatározása	kiszámító eszköz engedélyének kiállítása					
A pótkocsik energiahatékonysága	A jármű energiafogyasztását kiszámító eszköz engedélyének kiállítása	A komponensek esetében	Nem kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális
Ellenőrzési vizsgálati eljárás	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális	Opcionális	Opcionális	Opcionális
Kartergáz-kibocsátás	Annak ellenőrzése, hogy a forgattyúházrendszer zárt-e, vagy be van-e szerelve elvezetés a kipufogócsőhöz	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Opcionális	Opcionális
A kibocsátáscsökkentési teljesítményének tartóssága	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Akkumulátortartósság	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Opcionális	Opcionális
Fedélzeti diagnosztika (OBD-család szintű)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális	Kötelező	Opcionális
Fedélzeti ellenőrző rendszer (OBM-család szintű)	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális

Manipulálás elleni, biztonsági és kiberbiztonsági rendszerek	Nyilatkozat és dokumentáció	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális
Adaptív szabályozás (adott esetben)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Opcionális	Opcionális
Virtuális elkerítési technológiák (adott esetben)	Nyilatkozat és igazolás	Nem kötelező	Nem kötelező	Nem kötelező	Kötelező	Opcionális

5. táblázat: Az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművekbe szánt motorok típusjóváhagyására és azok kiterjesztésekre vonatkozó vizsgálati követelményeknek és nyilatkozatoknak a gyártó általi alkalmazása

Az egyes üzemanyagokra vonatkozó vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok, PM és PN, CO ₂ -kibocsátás, üzemanyag-fogyasztás tranziens vizsgálati ciklus alatt (hideg és meleg WHTC)	Kötelező a kibocsátási járműcsalád alapmotorja esetében, és nyilatkozat a járműcsalád valamennyi tagja tekintetében**	Kötelező a motorcsalád egy tagja esetében	Csak a teljes járművel végzendő, a 3. és 4. táblázat szerint
A motoron végzett vizsgálatok a CO ₂ meghatározásához szükséges adat ellenőrzése céljából	Kötelező	Kötelező	
Folyamatos/időszakos regenerálás	Nyilatkozat	Nem kötelező	
Kartergáz-kibocsátás	Annak ellenőrzése, hogy a forgattyúházrendszer zárt-e, vagy be van-e szerelve elvezetés a kipufogócsőhöz	Nem kötelező	
A kibocsátáscsökkentési teljesítményének tartóssága	Nyilatkozat	Nem kötelező	
Fedélzeti diagnosztika (OBD-család szintű)	Nyilatkozat	Nem kötelező	
Fedélzeti ellenőrző rendszer (OBM-	Csak a teljes járművel végzendő, a 3. és 4.	Nem kötelező	

család szintű)	táblázat szerint	
Motorteljesítmény	Kötelező	

*** A típusjóváahagyó hatóság kérheti a vizsgálat elvégzését az első típusjóváahagyás során.**

**** Az összes motorteljesítmény-érték esetében alá kell támasztani a vonatkozó motorvizsgálati adatokkal.**

6. táblázat: Az M₂, M₃, N₂ és N₃ kategóriájú járművekbe szánt motorok típusjóváhagyására és azok kiterjesztésekre vonatkozó vizsgálati követelményeknek a nyilatkozatoknak a tagállamok és az elismert harmadik felek / a Bizottság általi alkalmazása

Az egyes üzemanyagokra vonatkozó vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A piacfelügyeletre irányuló vizsgálatok
Érintett szereplők	<i>A típusjóváhagyás kiadásáért felelős típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	–	–
Gáz-halmazállapotú szennyező anyagok, PM és PN, CO ₂ -kibocsátás, üzemanyag-fogyasztás tranziens vizsgálati ciklus alatt (hideg és meleg WHTC)	Kötelező a kibocsátási járműcsalád alapmotorja esetében, és nyilatkozat a járműcsalád valamennyi tagja tekintetében**	Ellenőrzés vagy opcionális vizsgálat	Csak a teljes járművel végzendő, a 3. és 4. táblázat szerint	Csak a teljes járművel végzendő, a 3. és 4. táblázat szerint
A motoron végzett vizsgálatok a CO ₂ meghatározásához szükséges adat ellenőrzése céljából	Kötelező	Ellenőrzés vagy opcionális vizsgálat		
Folyamatos/időszakos regenerálás	Nyilatkozat	Nem kötelező		
Kartergáz-kibocsátás	Annak ellenőrzése, hogy a forgattyúházrendszer zárt-e, vagy be van-e szerelve elvezetés a kipufogócsőhöz	Nem kötelező		

A kibocsátáscsökkentési teljesítményének tartóssága	Nyilatkozat	Nem kötelező		
Fedélzeti diagnosztika (OBD-család szintű)	Nyilatkozat	Nem kötelező		
Fedélzeti ellenőrző rendszer (OBM-család szintű)	Csak a teljes járművel végzendő, a 3. és 4. táblázat szerint			
Motorteljesítmény	Kötelező	Nem kötelező		

7. táblázat: A kibocsátáscsökkentő rendszerek típusjóváhagyására vonatkozó vizsgálati követelmények és nyilatkozatok gyártók általi alkalmazása

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok
A teljesítmény és a tartósság igazolása öregített alkatrészekkel	Szükséges/Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális
Tartóssági követelmény ellenőrzése valós körülmények között (RDE-vizsgálat öregített járművekkel)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális

8. táblázat: A kibocsátáscsökkentő rendszerek típusjóváhagyására vonatkozó vizsgálati követelményeknek és nyilatkozatoknak a tagállamok és az elismert harmadik felek / a Bizottság általi alkalmazása

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok		A piacfelügyeletre irányuló vizsgálatok	
Érintett szereplők	<i>A típusjóváhagyás kiadásáért felelős típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>	<i>Piacfelügyeleti hatóságok</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>
A teljesítmény és a tartósság igazolása öregített alkatrészekkel	Kötelező	Opcionális	Opcionális / Opcionális		Opcionális / Opcionális	
Tartóssági követelmény ellenőrzése valós körülmények között (RDE-vizsgálat öregített járművekkel)	Nyilatkozat	Nem kötelező	Opcionális / Opcionális		Kötelező / Opcionális	

9. táblázat: A fékrendszerek típusjóváhagyására vonatkozó vizsgálati követelmények gyártók általi alkalmazása

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok
A fékrendszer kibocsátásának vizsgálata WLTP fékezési ciklusban	Kötelező	Kötelező	Kötelező

10. táblázat: A fékrendszerek típusjóváhagyására vonatkozó vizsgálati követelményeknek a tagállamok és az elismert harmadik felek / a Bizottság általi alkalmazása

Vizsgálati követelmények	Vizsgálatok és követelmények az első kibocsátási típusjóváhagyáskor	A gyártás megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok	A használatban lévő járművek megfelelőségének ellenőrzésére irányuló vizsgálatok		A piacfelügyeletre irányuló vizsgálatok	
Érintett szereplők	<i>A típusjóváhagyás kiadásáért felelős típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Típusjóváhagyó hatóság</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>	<i>Piacfelügyeleti hatóságok</i>	<i>Harmadik felek és a Bizottság</i>
A fékrendszer kibocsátásának vizsgálata WLTP fékezési ciklusban	Kötelező	Ellenőrzés vagy opcionális vizsgálat	Kötelező / Opcionális		Opcionális / Opcionális	

VI. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

1. A 715/2007/EK rendelet

715/2007/EK rendelet	E rendelet
1. cikk, (1) bekezdés	1. cikk, (1) bekezdés
1. cikk, (2) bekezdés	1. cikk, (2) bekezdés
2. cikk, (1) bekezdés	2. cikk, (1) bekezdés
2. cikk, (2) bekezdés	5. cikk, (6) bekezdés
3. cikk	3. cikk
4. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés
4. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	7. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés	7. cikk, (4) bekezdés
4. cikk, (4) bekezdés	7. cikk, (6) bekezdés
5. cikk, (1) bekezdés	4. cikk, (2) bekezdés
5. cikk, (2) bekezdés	4. cikk, (3) bekezdés

5. cikk, (3) bekezdés	14. cikk, (2) bekezdés
5. cikk, (3) bekezdés, utolsó albekezdés	6. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés
10. cikk	10. cikk
11. cikk	11. cikk
12. cikk	–
13. cikk	–
14. cikk	–
15. cikk	17. cikk
16. cikk	–
17. cikk	19. cikk
18. cikk	20. cikk
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet	–

2. Az 595/2009/EK rendelet

595/2009/EK rendelet	E rendelet
-----------------------------	-------------------

1. cikk	1. cikk
2. cikk, első albekezdés	2. cikk, első albekezdés
2. cikk, második albekezdés	–
2. cikk, harmadik albekezdés	–
2. cikk, negyedik albekezdés	–
3. cikk	3. cikk
4. cikk, (1) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés	7. cikk, (1) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés	7. cikk, (5) bekezdés
5. cikk, (1) bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés
5. cikk, (2) bekezdés	4. cikk, (2) bekezdés
5. cikk, (3) bekezdés	4. cikk, (3) bekezdés
5. cikk, (4) bekezdés	14. cikk, (2) bekezdés
5a. cikk	4. cikk, (4) bekezdés
5b. cikk	10. cikk, (5) bekezdés
5c. cikk	14. cikk, (4) bekezdés, d) pont

5c. cikk, b) pont	14. cikk, (4) bekezdés, i) pont
5c. cikk, c) pont	14. cikk, (4) bekezdés, b) pont
7. cikk	12. cikk
8. cikk	10. cikk, (4) bekezdés és 10. cikk, (5) bekezdés
9. cikk	11. cikk
10. cikk	–
11. cikk	–
12. cikk	–
13. cikk	17. cikk
13a. cikk	17. cikk
14. cikk	–
15. cikk	–
16. cikk	–
17. cikk	19. cikk
18. cikk	20. cikk
I. melléklet	I. melléklet

II. melléklet	–
---------------	---